

보도	2024.4.15.(월) 석간	배포	2024.4.12.(금)		
담당부서	국제업무국(금융중심지지원센터) 국제협력팀	책임자	국 장	박시문	(02-3145-7890)
		담당자	팀 장	박은혜	(02-3145-7892)
	정보화전략국 경영정보시스템팀	책임자	국 장	위충기	(02-3145-5370)
		담당자	부국장	박용운	(02-3145-5420)

## 금융감독원 영문 홈페이지가 새로워졌습니다.

- 글로벌 금융회사·투자자 등 외국인 사용자의 니즈에 부합하는 핵심정보를 제공하고 접근성 및 편의성도 대폭 개선하였습니다. -

### 1 개 요

- 금융감독원 영문 홈페이지는 금융감독원이 글로벌 금융회사·투자자, 외국인 금융소비자 등과 소통하는 공식 채널입니다.
- 금융시장·산업 국제화 진전으로 영문 홈페이지의 중요도가 높아지고 있는 만큼, 주요 이용자의 수요에 부합하는 정보 제공을 확대하고 접근성이 제고되도록 영문 홈페이지를 개편했습니다.

### 2 주요 개편 내용

- 글로벌 금융회사·투자자에게 핵심 금융감독정보를 더 많이 제공하고 보고 의무는 쉽게 이행할 수 있도록 하였습니다.
- 연간 감독·검사 운영방향 및 업권별·분기별 주요 금융통계, 대외적으로 관심이 높은 주요 행사 일정(금융위, 증선위, 제재심위 등)을 새롭게 제공합니다.
- 영문 홈페이지에서 영문 공매도 포지션 보고시스템으로 바로 연결 되도록 하여 외국인 투자자 등의 보고 편의성도 높였습니다.

- 또한, 외국인 금융소비자\* 보호를 위해 금융소비자보호법의 주요 내용을 안내하고, 보이스피싱 대응법 등 소비자피해 예방을 위한 유의사항을 영문화하여 새롭게 공개하였습니다.

\* '23년말 국내 거주 외국인은 250만명(전체 인구 대비 4.9%)으로 10년간 59% 증가

- 보이스피싱 대응 요령 및 FAQ를 상세히 안내하였으며, 수시로 발령되는 소비자 경보도 영문으로 제공할 예정입니다.
- 실생활에 유익한 금융꿀팁 등을 영상 뉴스로 게시하는 한편, 온라인투자연계금융업 등 신규 금융회사도 조회할 수 있도록 감독대상·제도권 금융회사 조회 기능을 확대 개편하였습니다.
- 아울러, 사회소외계층(장애인, 고령자 등)의 홈페이지 이용 편의성을 향상하기 위한 맞춤형 서비스 기능을 보강하였습니다.

### 3 활용 방법 및 향후 계획

- '24.4.15.(오전 9시)부터 새로운 금융감독원 영문 홈페이지를 정식 오픈하였으며, **클릭시 새로운 영문 홈페이지 이동하실 수 있습니다**

※ '24.4.12.부터 시범 운영 중

- 금융감독원의 국제행사 영상, 보도자료 등에 첨부되는 링크를 통해 영문 홈페이지에 더욱 쉽게 접근할 수 있습니다.
- 앞으로도 금융감독원은 국내 금융업의 높아진 국제적 위상에 걸맞게 영문 홈페이지를 통한 영문 금융감독정보 제공 확대에 힘쓰겠습니다.

☞ 본 자료를 인용하여 보도할 경우에는 출처를 표기하여 주시기 바랍니다. (<http://www.fss.or.kr>)

## 붙임1

## 금융감독원 영문 홈페이지 주요 개선 내용

### 콘텐츠 품질 제고 등을 위한 영문 홈페이지 개선

- ◆ 외국인 금융감독 수요자의 니즈에 부합하는 핵심정보를 시의성 있게 제공이 가능하도록 홈페이지 기능을 개선

#### 1 콘텐츠 품질 제고

메뉴설계 개편을 통한 콘텐츠 강화  
: 1개 대메뉴 신설 (6개 → 7개)  
28개 하위메뉴 운영 (24개 → 28개)

#### 2 이용자 편의성 제고

- ① 이용자 맞춤형 메뉴 구성
- ② SNS 공유 기능 신설
- ③ 정보통신접근성 개선적용

#### 3 디자인 개편

- ① 메뉴 체계 개편
- ② 메인화면 및 게시판 디자인 개편

### 구분

### As-Is

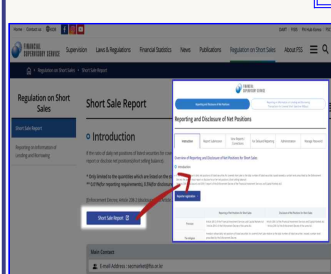
### To-Be

#### 1 콘텐츠 품질 제고

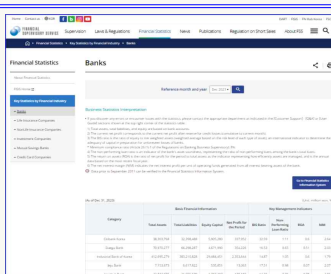
- 영문 홈페이지 주 이용층의 관심 정보인 공매도 관련 메뉴 부재
- 감독·검사, 회계 정보, 금융통계 등이 충분하게 제공되지 않음
- 주요행사일정, 원장님 소개말 등 금감원에 대한 안내가 불충분

- 공매도 관련 메뉴를 신설하여 외국인 투자자 등의 보고 편의성 제고
- 감독·검사, 회계 정보, 금융통계 정보를 제공할 수 있는 화면 신설
- 주요행사일정 화면을 신설하고 금감원 소개와 관련한 콘텐츠 확충

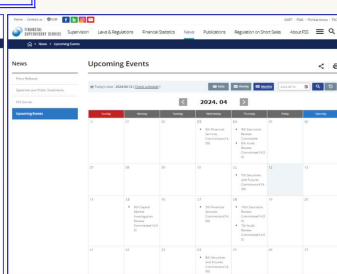
#### TO-BE 시스템 주요 화면 (붙임2)



<공매도 관련 메뉴>



<금융통계정보>



<주요행사일정>

#### 2 이용자 편의성 제고

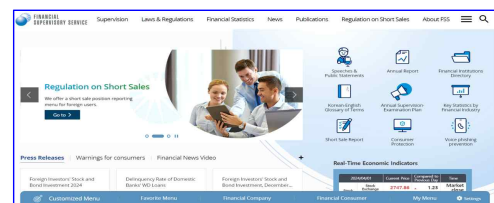
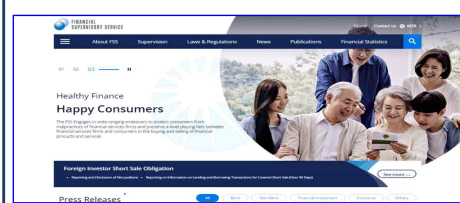
- 이용자별 맞춤형 메뉴를 미제공하여 이용자 불편 초래(국문 제공)
- SNS 공유 기능이 부재하여 콘텐츠 홍보 및 소통에 어려움(국문 제공)
- 사회소외계층(장애인 등)이 홈페이지를 편리하게 이용하기 어려움

- 메인화면 하단에 금융사, 일반인 등 이용자별 맞춤형 메뉴 제공
- SNS 공유 기능을 신설하여 콘텐츠 홍보 및 이용자와의 소통 강화
- 사회소외계층 맞춤형 홈페이지 편의 기능을 확대 적용

#### 3 디자인 개편

- 국문 홈페이지와 메뉴 및 디자인이 상이하여 이용자의 혼란을 야기

- 영문 홈페이지 메뉴 디자인을 국문과 유사하게 개편하여 통일성 제고



- **(공매도 포지션)** 공매도 포지션, 90일 경과 대차정보 보고가 가능한 영문 공매도 포지션 보고시스템과 연동되는 링크 화면 신설

< 공매도 포지션 관련 화면 >

공매도 포지션 보고 연동 화면	90일 경과 대차정보 보고 연동 화면

- **(감독·검사)** 연간 감독·검사 운영계획, 국제회계기준, 소비자보호 관련 화면을 신설하고, 「금융소비자보호법」 개요 영문버전 게시

< 감독·검사 관련 화면 >

연간 감독·검사 운영계획	국제회계기준 관련 정보

소비자보호(영상뉴스)	「금융소비자보호법」 개요 영문버전

- **(금융통계정보)** 파인 홈페이지에서 국문으로 제공하는 통계정보와 동일한 업권별·분기별 통계정보를 영문으로 제공

## < 금융통계정보 >

### 파인 홈페이지 금융통계정보(국문)

**은행**

금융통계 정보

2023.12.31 현재

구분	총자산	총부채	자자본	당기순이익	ROA	ROE	NPM
전체은행	50,796,390	47,334,239	3,462,151	393,827	0.39	0.49	1.86
한국은행	29,744,948	27,614,000	2,130,939	277,342	0.49	0.82	2.87
금융기관	51,237,244	47,615,769	3,621,216	3,985,485	0.31	0.40	1.83
은행	396,944,600	373,974,184	23,020,416	1,776,393	0.37	0.45	1.96

### 영문 홈페이지 금융통계정보(영문)

**Banks**

Reference month and year: Dec 2023

**Business Statistics Interpretation**

If you discover any errors or encounter issues with the statistics, please contact the appropriate department as indicated in the (Customer Support) (Q&A) or (User Guide) sections shown at the top right corner of the statistics table.

1) Total assets, liabilities, and equity are based on bank accounts.

2) The return on assets (ROA) is the ratio of net profit for the period to total assets as the indicator representing how efficiently assets are managed, and is the annual (calculated on the most recent fiscal year).

3) The ROE ratio is the ratio of equity to risk-weighted assets (long-term average) based on the risk level of each type of assets, an international indicator to determine the adequacy of capital in preparation for unforeseen losses of banks.

4) Return on assets (ROA) is an indicator of the bank's asset sources, representing the ratio of non-performing loans from the bank's total loans.

5) The return on assets (ROA) is the ratio of net profit for the period to total assets as the indicator representing how efficiently assets are managed, and is the annual (calculated on the most recent fiscal year).

6) The net interest margin (NIM) indicates the net interest profit per unit of operating funds generated from all interest-bearing assets of the bank.

7) Data prior to September 2011 can be verified in the Financial Statistics Information System.

Category	Basic Financial Information				Key Management Indicators			
	Total Assets	Total Liabilities	Equity Capital	Net Profit for the Period	ROA	ROE	NPM	
Colombia Korea	38,301,768	32,398,448	5,903,320	337,652	32.59	1.11	0.6	
Daegu Bank	70,970,277	66,298,287	4,671,990	354,226	16.53	0.65	0.51	
Industrial Bank of Korea	412,090,279	383,216,828	29,484,451	2,953,644	14.87	1.05	0.6	
Jeju Bank	7,153,073	6,617,822	535,251	13,063	17.51	0.66	0.27	
Jeonbuk Bank	22,832,976	21,065,079	1,767,897	170,183	14.36	0.76	0.78	

- **(주요행사일정 · 금감원 안내)** 주요행사일정 및 원장님 소개말, 역대 원장, CI소개 등의 정보를 제공하는 화면 신설

## < 금감원 주요 정보 제공 >

### 주요행사일정

**Upcoming Events**

2024. 04

Category	Event	Date	Time	Location	Remarks
01	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
02	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
03	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
04	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
05	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
06	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
07	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
08	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
09	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
10	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
11	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
12	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
13	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
14	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
15	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
16	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
17	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
18	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
19	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
20	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
21	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
22	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
23	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
24	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
25	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
26	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea
27	Bank of Korea	04/01	10:00	01	Bank of Korea

### 원장님 소개말

**Greeting**

Welcome to Financial Supervisory Service

Since its inception in 1999, the Financial Supervisory Service has been working to maintain the stability of the financial markets, foster the development of the financial services industry, and protect financial consumers, thereby contributing to the advancement of the national economy.

As we focus on advancing and ensuring the stability of the financial markets, we are going to move forward with our efforts to better protect financial consumers so that they are not excluded or harmed.

We hope that our homepage provides information useful to financial consumers and serve as a meeting place for lively exchange of ideas and dialogue between the public and the Financial Supervisory Service.

We look forward to your encouragement and advice.

Thank you.

Lee Bokhyun  
Governor  
Financial Supervisory Service

### 역대 원장 소개

**Former Governors**

Inaugural	Second	Third	Fourth	Fifth
January 1999 - January 2000	January 2000 - August 2000	August 2000 - March 2001	March 2001 - August 2004	August 2004 - August 2007
Sixth August 2007 - February 2008	Seventh March 2008 - March 2011	Eighth March 2011 - March 2013	Ninth March 2013 - November 2014	Tenth November 2014 - September 2017
Eleventh September 2017 - March 2018	Twelfth April 2018	Thirteenth May 2021	Fourteenth August 2021 - June 2022	

14th Governor of the Financial Supervisory Service

Name | Jeong Eun Bo  
Year of Birth | 1961  
Tenure | August 2021 - June 2022

### 우리원 심벌·로고 CI 소개

**CI**

**Introduction of Our Symbol**

A top-tier financial market on a global scale will be formed by the fair and transparent Financial Supervisory Service.

The CI of the Financial Supervisory Service combines a three-dimensional circle portraying the global financial landscape with the image of light, symbolizing the function as the supervisory authority that oversees the financial sector.

The symbol mark of the Financial Supervisory Service, highlighting trust and authority with a simple yet geometric and disciplined design, combines three-dimensional circles with the imagery of light. The circle represents balance and perfection, while light symbolizes direction and guidance.

Logotype